	MATERIAL AND SURFACE PROTECTION					
A	PA 6.6 (JED-354.1)			E	PA 6.6 GK-35	(JED-559)
B	ZN (JED-004M)	/C	(JED-260)	F	FE (JED-057M)	/ZN-FE (JED-256.1)
C	4.8	/ZN	(JED-256)			
D	8.8	/ZN	(JED-256)			

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICESACCORDING TO VDE 0580
GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRESPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

1.1 WORKING MEDIUM : AIR (WATER-, OIL AND ALCOHOL CONTAINING)
ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-, OEL UND ALKOHOLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ETD'ALCOOL)
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (ACQUOSO,OLEIFERO E ALCOOLOSO)

1.2 WORKING ENVIRONMENT : AIR (WATER- AND SALT CONTAINING)
UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)
FLUIDE AMBIANTE : AIR (CHARGE D'EAU DE SEL)
FLUIDO AMBIENTE : ARIA (ACQUOSO E SALIFERO)

2.1 THERMAL RANGE OF APPLICATION
UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN : -40°...+80°C
PLAGE DE TEMPERATURE EN
UTILISATION CONTINUE DE :
CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE
NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :

2.2 SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT :
RESISTANCE A LA CHALEUR A COURTE DUREE : MAX. 1 h AT 110°C
RESISTENZA AL CALORE BREVE TEMPO SOLO :

3.1 WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) :
PRESSION D'UTILIZATION (ALIMENTATION) : p_e = 5...13 bar
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :

3.2 MAX. DYNAMIC PRESSURE (SERVICE LINE) :
MAX. DYNAMISCHER DRUCK (ARBEITSLEITUNG) :
PRESSION DYNAMIQUE MAXI (CONDUITE DE SORTIE) : p_e = 20 bar
PRESSIONE DINAMICA MAX. (CONDOTTA D'USCITA) :

3.3 PRESSURE IN SERVICE LINE 27(11) :
DRUCK IN ARBEITSLEITUNG 27(11) : $P_{27} \geq P_{26}$
PRESSION DANS CONDUITE DE SORTIE 27(11) : $P_{27} \leq P_{26}$ +8 bar
PRESSIONE IN CONDOTTA D'USCITA 27(11) :

4.1 FLOW PASSAGE /NOMINAL DIAMETER
DURCHFLUSSOEFFNUNG /NENNWEITE
ORIFICE CALIBRE /DIAMETRE NOMINAL
PASSAGGIO LIBERO /DIAMETRO NOMINALE

4.2 PORT 3,11,21 :
ANSCHLUSS 3,11,21 : 75 mm² (≙ø9.8mm)
ORIFICE 3,11,21 :
ORIFIZIO 3,11,21 :

4.3 PORT 22,23,26,27 :
ANSCHLUSS 22,23,26,27 : 38.5 mm² (≙Ø7mm)
ORIFICE 22,23,26,27 :
ORIFIZIO 22,23,26,27 :

4.4 THROTTLE :
DROSSEL :
ETRANGLEUR : 0.8mm² (≙ø1mm)
STROZZAMENTO:

5 INSTALLATION LIMITATIONS : PORT 3 HORIZONTAL
EINBAUBESCHRAENKUNGEN : ANSCHLUSS 3 LIEGEND
RESTRICTIONS D'INSTALLATION : ORIFICE 3 HORIZONTALE
LIMITAZIONE DI MONTAGGIO : ORIFIZIO 3 ORIZZONTALE

6 MAINTENANCE REQUIREMENTS : NONE
WARTUNGSANFORDERUNGEN : KEINE
ENTRETIEN : NON
MANUTENZIONE : NON

7 VOLTAGE :
SPANNUNG : 24 V $^{+6\ V}_{-4.4\ V}$
VOLTAGE :
VOLTAGGIO :

8 TYPE OF CURRENT : DIRECT CURRENT
STROMART : GLEICHSTROM
NATURE DU COURANT : COURANT CONTINU
NATURA DELLA CORRENTE : CORRENTE CONTINUA

9 SERVICE CONDITION : VALVE 100% ED/5min VALVE
BETRIEBSART : VENTIL I (-40°C ÷ +60°C) VENTIL II 100% ED
CONDITION DU SERVICE : CLAPET 50% ED/5min CLAPET
CONDIZIONE DI SERVIZIO : VALVOLA (+60°C ÷ +80°C) VALVOLA

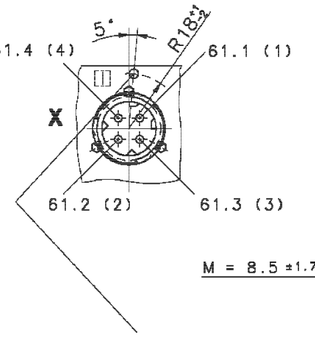
10 SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES : EXISTING
VERPOLSICHERHEIT : VORHANDEN
DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES : EXISTANT
SICUREZZA CONTRO L'INVERSIONE DEI POLI : ESISTENTE

11 NOMINAL CURRENT AT ROOM TEMPERATURE :
NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR :
COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE : I_N = 0.32 A
CORRENTE NOMINALE ALLA TEMPERATURA AMBIENTE :

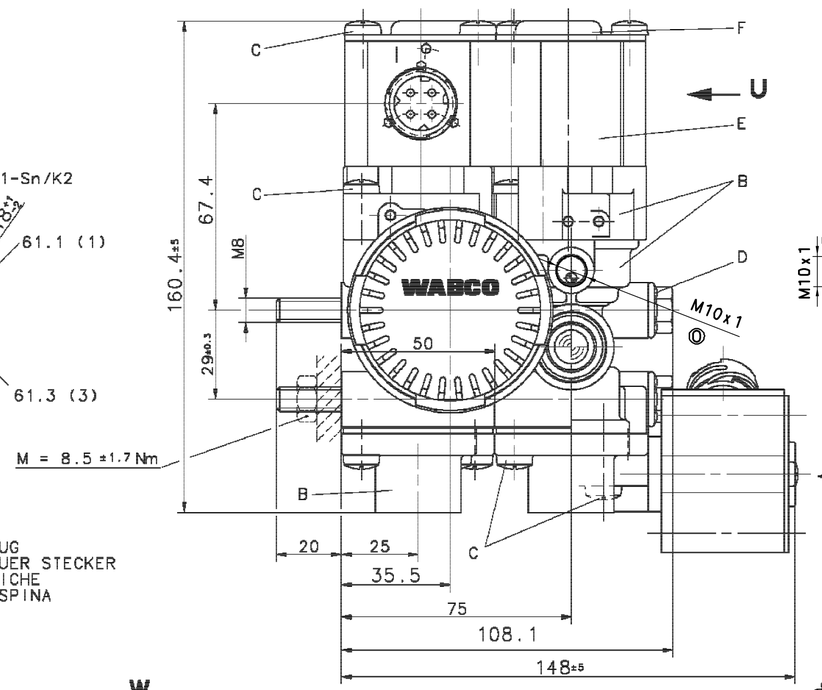
12 TYPE OF PROTECTION ACC. TO DIN 40050 :
SCHUTZART NACH DIN 40050 : IP 6K6K
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 :
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 :

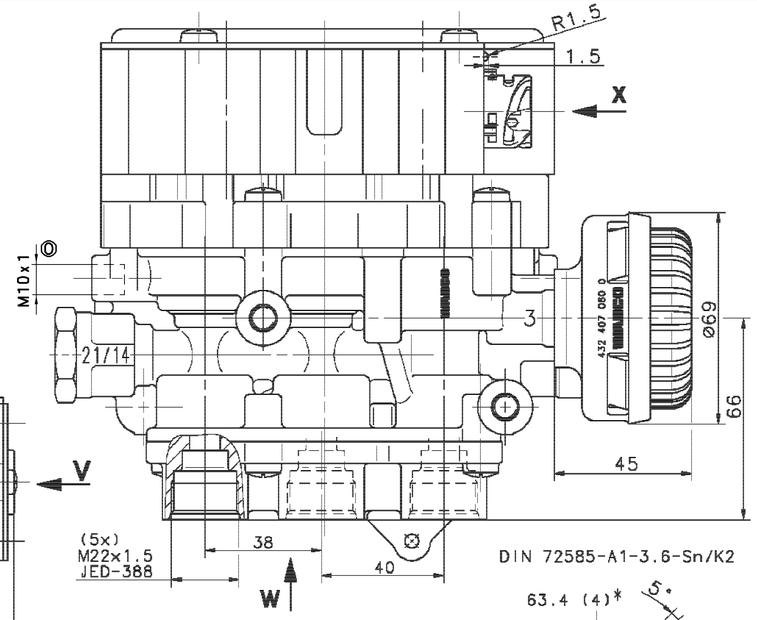
13 PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE : III
CLASSE DE PROTECTION :
CLASSE DI PROTEZIONE :

DIN 72585-A1-4.1-Sn/K2

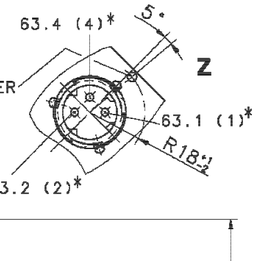


CODE FOR PLUG
CODIERUNG FUER STECKER
CODE POUR FICHE
CODICE PER SPINA



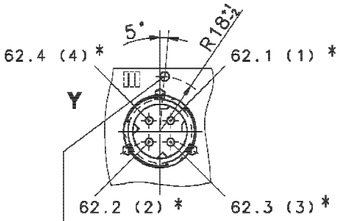


DIN 72585-A1-3.6-Sn/K2

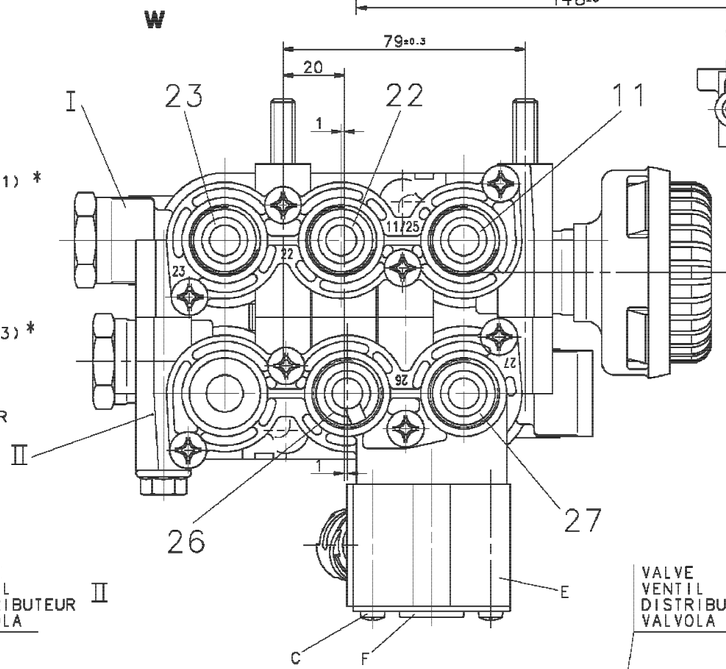


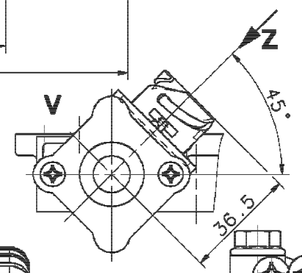
CODE FOR PLUG
CODIERUNG FUER STECKER
CODE POUR FICHE
CODICE PER SPINA

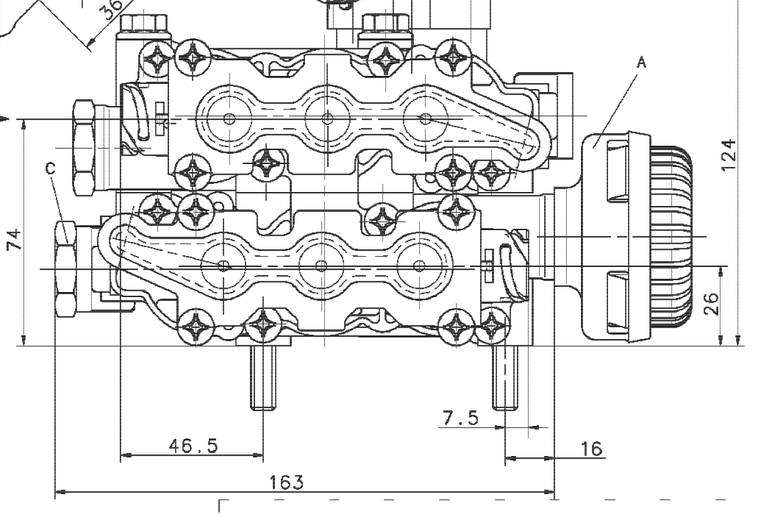
DIN 72585-A1-4.2-Sn/K2

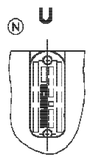


CODE FOR PLUG
CODIERUNG FUER STECKER
CODE POUR FICHE
CODICE PER SPINA



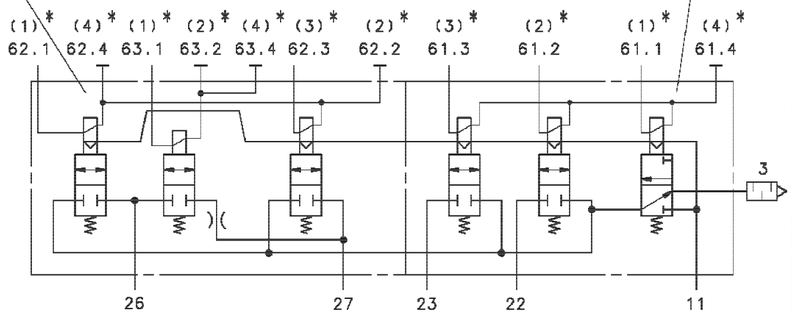






VALVE
VENTIL
DISTRIBUTEUR II
VALVOLA

VALVE
VENTIL
DISTRIBUTEUR I
VALVOLA



* SOCKET
GERAETESTECKDOSE
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE

11 SUPPLY,ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT, ALIMENTATION,ALIMENTAZIONE
22,23,26,27 DELIVERY, ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG, UTILISATION, MANDATA
3 EXHAUST, ANSCHLUSS ATMOSPHAERE, ECHAPPEMENT, SCARICO
61.1,61.2,61.3,61.4,62.1,62.2, ELECTRICAL CONTROL, ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS, COMMANDE ELETTRIQUE,
62.3,62.4,63.1,63.2,63.4 COMANDO ELETTRICO

GENERAL SPECIFICATION:	#ED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:	
DOC. CODE:	SHEET: FO

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	± 3°
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	
COARSE	2,0	3,5	5,0	8,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-102
12 TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
060600	3xO	06-01-06
082968	1xN	03-03-12
082905	2xM	02-03-22
075977	3xL	01-10-11
075954	3xK	01-07-17
061236	16xJ	97-09-30
056770	7xH	96-01-16
055778	3xG	95-09-11
055768	5xF	95-07-21
055759	6xE	95-02-23
055710	1xD	94-08-23

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE / SIGNATURE
DRAWN: 94-01-20 GRESCHNER
CHECKED: 94-01-20 GEIGER
STANDARDIZATION: 94-01-20 PANTZER

WABCO

SOLENOID VALVE
MAGNETVENTIL (BUS)
ELECTROVANNE
ELECTROVALVOLA

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
KG	1:1	472 900 056 0	605	1/1
SIZE	f.d.i.			
A 1	560		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 745

PRODUCT TYPE 01X